

31982L0176

27.3.1982

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

L 81/29

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 22 март 1982 година
относно пределно допустимите стойности и целевите показатели за качество за заустванията на живак
от отрасъла на хлор-алкална електролиза

(82/176/ЕИО)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 100 и 235 от него,

като взе предвид Директива 76/464/ЕИО от 4 май 1976 г. относно замърсяването, причинено от заустване на някои опасни вещества във водната среда на Общността ⁽¹⁾, и по-специално член 6 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията ⁽²⁾,

като взе предвид становището на Асамблеята ⁽³⁾,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ⁽⁴⁾,

като има предвид, че с оглед опазване на водната среда на Общността от замърсяване с някои опасни вещества член 3 от Директива 76/464/ЕИО въвежда режим на предварителни разрешителни, с който се определят емисионните норми за зауствания на веществата от списък I, даден в приложението към нея; като има предвид, че член 6 от същата директива предвижда определянето на пределно допустими стойности за емисионните норми, но също определянето на целеви показатели за качество на водната среда, засегната от тези вещества;

като има предвид, че живакът и неговите съединения са включени в списък I;

като има предвид, че държавите-членки са длъжни да прилагат пределно допустимите стойности, с изключение на случаите, в които могат да прибегнат до целевите показатели за качество;

като има предвид, че тъй като замърсяването, дължащо се на изхвърляния на живак във водите, е предизвикано предимно от хлор-алкалната електролиза, на първо време трябва да се определят пределно допустимите стойности за този отрасъл и да се определят целевите показатели за качество на водната среда, в която се изхвърля живакът от тези дейности; като има предвид следователно, че тези изхвърляния следва да подлежат на предварително разрешително;

като има предвид, че целта на тези целеви показатели за качество трябва да бъде премахване на замърсяването с живак на различните части от водната среда, които биха могли да бъдат засегнати от изхвърляне на живачни съединения от отрасъла на хлор-алкалната електролиза;

като има предвид, че тези целеви показатели за качество трябва да бъдат изрично определени за тази цел, а не с оглед установяването на правила за защита на потребителите или продажбата на продукти от водната среда;

като има предвид, че за да могат държавите-членки да докажат, че се спазват целевите показатели за качество, следва да се предвиди специална процедура за наблюдение;

като има предвид, че следва да се предвиди мониторинг от държавите-членки на водната среда, засегната от горепосочените зауствания на живак, с цел ефективното прилагане на настоящата директива; като има предвид, че правомощията за въвеждане на такъв мониторинг не са предвидени в член 6 от Директива 76/464/ЕИО; като има предвид, че тъй като необходимите правомощия за действие за тази цел не са предвидени в Договора, следва да се приложи член 235;

⁽¹⁾ ОВ L 129, 18.5.1976 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ C 169, 6.7.1979 г., стр. 2.

⁽³⁾ ОВ C 341, 31.12.1980 г., стр. 24.

⁽⁴⁾ ОВ C 83, 2.4.1980 г., стр. 16.

като има предвид, че е важно Комисията да представя на Съвета на всеки пет години сравнителна оценка на прилагането на настоящата директива от държавите-членки;

като има предвид, че тъй като подземните води са предмет на специална директива, те не влизат в приложното поле на настоящата директива,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

1. Настоящата директива:

- определя в съответствие с член 6, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО пределно допустимите стойности на емисионните норми за живака при зауствания от промишлени предприятия по смисъла на член 2, буква г) от настоящата директива,
- определя в съответствие с член 6, параграф 2 от Директива 76/464/ЕИО целевите показатели за качество на водната среда по отношение на живака,
- определя в съответствие с член 6, параграф 4 от Директива 76/464/ЕИО сроковете за спазване на условията на разрешителните, издадени от компетентните органи на държавите-членки за съществуващите зауствания,
- определя в съответствие с член 12, параграф 1 от Директива 76/464/ЕИО сравнителните методи за измерване, които дават възможност да се определи съдържанието на живак в заустванията и във водната среда,
- установява в съответствие с член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО процедура за мониторинг,
- изисква държавите-членки да си сътрудничат в случай на зауствания, засягащи водите на няколко държави-членки.

2. Настоящата директива се прилага за водите, посочени в член 1 от Директива 76/464/ЕИО, с изключение на подземните води.

Член 2

По смисъла на настоящата директива:

- а) „живак“ означава:
 - химичният елемент живак,
 - живакът, съдържащ се във всяко от неговите съединения;
- б) „пределно допустими стойности“ означава: стойностите, посочени в приложение I;
- в) „целеви показатели за качество“ означава: изискванията, посочени в приложение II;
- г) „промишлено предприятие“ означава: предприятие, в което алкалните хлориди се подлагат на електролиза посредством живачни катоди;

д) „съществуващо предприятие“ означава:

промишлено предприятие, което работи към датата на нотификация на настоящата директива;

е) „ново предприятие“ означава:

— промишлено предприятие, пуснато в експлоатация след датата на нотификация на настоящата директива,

— съществуващо предприятие, чийто капацитет за електролиза на алкални хлориди посредством живачни клетки се е увеличил значително след датата на нотификация на настоящата директива.

Член 3

1. Пределно допустимите стойности, определените срокове за спазване на тези стойности и процедурата за мониторинг, които трябва да се прилагат за заустванията, са посочени в приложение I.

2. Разрешителните, предвидени в член 3 от Директива 76/464/ЕИО, трябва да съдържат разпоредби не по-малко строги от тези, посочени в приложение I към настоящата директива, с изключение на случая, в който държава-членка се съобразява с член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО въз основа на приложения II и IV към настоящата директива.

Тези разрешителни се преразглеждат най-малко веднъж на четири години.

3. Без да се засягат задълженията им, произтичащи от параграфи 1 и 2, както и от разпоредбите на Директива 76/464/ЕИО, държавите-членки могат да предоставят разрешителни за нови предприятия, само ако тези разрешителни се позовават на нормите, съответстващи на най-добрите налични технически средства за предотвратяване на зауствания на живак.

Какъвто и метод да приеме, в случай че по технически причини предвидените мерки не съответстват на най-добрите налични технически средства, държавата-членка представя на Комисията, преди издаването на разрешително, обосновка на тези причини.

В срок от три месеца Комисията изпраща на държавите-членки доклад със своето становище относно дерогацията, посочена във втора алинея.

4. Сравнителният метод за анализ за определяне наличието на живак, е посочен в приложение III, точка 1. Могат да се използват и други методи при условие че границите на откриваемост, прецизността и точността на тези методи са най-малко толкова валидни, колкото са тези, посочени в приложение III, точка 1. Точността, която се изисква при измерване на дебита на потока на отпадъчните води, е посочена в приложение III, точка 2.

Член 4

Държавите-членки извършват мониторинга на водната среда, засегната от зауствания на отпадъци от промишлени предприятия.

В случая на зауствания, засягащи водите на няколко държави-членки, съответните държави-членки си сътрудничат с цел хармонизиране на процедурите за мониторинг.

Член 5

1. Въз основа на информацията, предоставена ѝ от държавите-членки в съответствие с член 13 от Директива 76/464/ЕИО, по нейно искане, представено за всеки отделен случай, по-специално информацията относно:

- данните, отнасящи се до разрешителните, които определят емисионните норми за заустванията на живак,
- резултатите от измерванията, извършени от националната мрежа, създадена с цел определяне на концентрациите на живак,

Комисията прави сравнителна оценка на прилагането на настоящата директива от държавите-членки.

2. На всеки пет години Комисията представя на Съвета сравнителната оценка, посочена в параграф 1.

При промяна на научните познания, свързани главно с токсичността, устойчивостта и натрупването на живак в живите организми и утайките, или в случай на усъвършенстване на най-добрите налични технически средства, Комисията представя на

Съвета подходящи предложения с цел ограничаване, ако е необходимо, на пределно допустимите стойности и на целевите показатели за качество.

Член 6

1. Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими за да се съобразят с настоящата директива, преди 1 юли 1983 година. Те незабавно информират Комисията за това.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 7

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 22 март 1982 година.

За Съвета

Председател

L. TINDEMANS

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пределно допустими стойности, срокове, определени за спазване на тези стойности и процедура за мониторинг на заустванията

1. пределно допустимите стойности, изразени като концентрация, които по принцип не трябва да се превишават, са представени в таблицата по-долу.

Единица мярка	Средномесечни пределно допустими стойности, които не трябва да се превишават след 1 юли		Забележки
	1983 г.	1986 г.	
Рециклиран солев разтвор и загубен солев разтвор Микрограма живак на литър	75	50	Приложими към общото количество наличен живак във всички изливания на вода, съдържаща живак, от мястото на промишленото предприятие

Във всички случаи пределно допустимите стойности, изразени в максимални концентрации, не могат да бъдат по-високи от пределно допустимите стойности, изразени в максимални количества, разделени на потребностите от вода на тон инсталирана производствена мощност за хлор.

2. При все това, като се има предвид, че концентрацията на живак в отпадъчните води зависи от водния обем, който е различен за различните процеси и предприятия, пределно допустимите стойности, изразени като количество заустен живак спрямо инсталираната производствена мощност за хлор, посочени в таблицата по-долу, трябва да се спазват във всички случаи.

Единица мярка	Средномесечни пределно допустими стойности, които не следва да се превишават след 1 юли		Забележки
	1983 г.	1986 г.	
Рециклиран солев разтвор Грамове живак на тон инсталирана производствена мощност за хлор	0,5 1,5	0,5 1,0	Приложими към наличния живак в отпадъчните води от производствената единица на хлор Приложими към общото количество наличен живак във всички зауствания на вода, съдържаща живак, от мястото на промишленото предприятие
загубен солев разтвор грамове живак на тон инсталирана производствена мощност за хлор	8,0	5,0	Приложими към общото количество наличен живак във всички зауствания на вода, съдържаща живак, от мястото на промишленото предприятие

3. Среднодневните пределно допустими стойности са равни на четири пъти средномесечните пределно допустими стойности, посочени в точка 1 и 2.
4. За да се провери дали заустванията отговарят на определените емисионни норми съгласно пределно допустимите стойности, определени в настоящето приложение, трябва да се установи процедура за мониторинг. Тази процедура предвижда:
- ежедневното вземане на представителна проба от изхвърлянето за период от 24 часа и измерване на концентрацията на живак на горепосочената проба и
 - измерването на общия дебит на заустванията през този период.

Количеството заустен живак през месеца се изчислява, като се съберат количествата живак, изхвърлян всеки ден през същия месец. Полученият сбор се дели на инсталираната производствена мощност за хлор.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Целеви показатели за качество

За тези държави-членки, които прилагат изключението, предвидено в член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО, емисионните норми, които държавите-членки трябва да установят и прилагат съгласно член 5 от горепосочената директива, са определени така, че съответният (съответните) целеви показатели(и) за качество сред изброените по-долу да се спазва(т) в района, засегнат от изхвърляния на живак от промишлени дейности, използващи хлор-алкална електролиза. Компетентният орган определя засегнатия район във всеки отделен случай и избира от целевите показатели за качество, посочени в точка 1, този или тези, които счита за подходящ(и) предвид предназначението на засегнатия район, като отчита факта, че целта на настоящата директива е премахването на всяко замърсяване.

1. С оглед премахване на замърсяването, определено в Директива 76/464/ЕИО и съгласно член 2 от нея, са определени следните целеви показатели за качество:
 - 1.1. Концентрацията на живак в представителна проба от рибно месо, избрано като показател, не трябва да надвишава 0,3 мг/кг влажно месо.
 - 1.2. Общата концентрация на живак във вътрешните повърхностни води, засегнати от заустванията, не трябва да надвишава 1 мкг/л като средна аритметична стойност от резултатите, получени за една година.
 - 1.3. Концентрацията на разтворен живак във водите на естуарите, засегнати от заустванията, не трябва да надвишава 0,5 мкг/л като средна аритметична стойност от резултатите, получени за една година.
 - 1.4. Концентрацията на разтворен живак в териториалните морски води и във вътрешните крайбрежни води, с изключение на водите на естуарите, засегнати от заустванията, не трябва да надвишава 0,3 мкг/л като средна аритметична стойност от резултатите, получени за една година.
 - 1.5. Качеството на водите трябва да бъде достатъчно, за да отговаря на изискванията на всички други директиви на Съвета, приложими за такива води по отношение на наличието на живак.
2. Концентрацията на живак в утайките или мекотелите и ракообразните организми не трябва да се увеличава значително с времето.
3. Когато се поставят няколко цели по отношение на водите в един район, качеството на водите трябва да бъде достатъчно, за да отговаря на всяка отделна цел.
4. Като изключение и доколкото това е необходимо по технически причини и след предварителна нотификация на Комисията, числените стойности на целевите показатели за качество, посочени в точки 1.2, 1.3 и 1.4, могат да се умножават по 1,5 до 30 юни 1986 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Сравнителен метод за измерване

1. Сравнителният метод за анализ за определяне съдържанието на живак във водите, рибното месо, утайките, мекотелите и ракообразните, е безпламъкова атомноабсорбционна спектрофотометрия, след подходяща предварителна обработка на пробата, като се имат предвид по-специално предварителното окисляване на живака и постепенното намаляване на живачните йони Hg (II).

Границите на откриваемост ⁽¹⁾ трябва да бъдат такива, че концентрацията на живак да може да се измери с точност ⁽¹⁾ от $\pm 30\%$ и прецизност ⁽¹⁾ от $\pm 30\%$ при следните концентрации:

- за зауствания: една десета от максималната разрешена концентрация на живак, определена в разрешителното,
- за повърхностни води: една десета от концентрацията на живак, определена от целевия показател за качество,
- за рибено месо, както и в случая на мекотели и ракообразни организми: една десета от концентрацията на живак, определена от целевия показател за качество,
- за утайки: една десета от концентрацията на живак в пробата или 0,05 мг/кг сухо тегло, като се прилага по-високата стойност.

2. Измерването на дебита трябва да се извършва с точност от $\pm 20\%$.

⁽¹⁾ Определенията на тези термини са посочени в Директива 79/869/ЕИО на Съвета, от 9 октомври 1979 г., относно методите за измерване, честотата на вземане на проби и анализа на повърхностните води, предназначени за производството на питейна вода в държавите-членки (ОВ L 271, 29.10.1979 г., стр. 44).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Процедура за мониторинг на целевите показатели за качество

1. За всяко издадено разрешително в съответствие с настоящата директива компетентният орган определя ограниченията, механизмите за мониторинг и сроковете за осигуряване спазването на съответния целеви показател(и) за качество.
 2. Съгласно член 6, параграф 3 от Директива 76/464/ЕИО относно всеки избран и прилаган целеви показател за качество държавата-членка докладва на Комисията за:
 - пунктовете на изхвърляне и устройството за дисперсия,
 - зоната, в която се прилага целевият показател за качество,
 - местоположението на точките за вземане на проби,
 - честотата на вземане на проби,
 - методите на вземане на проби и измерване,
 - получените резултати.
 3. Пробите трябва да бъдат достатъчно представителни за качеството на водната среда в района, засегнат от заустванията, а честотата на вземане на проби трябва да бъде достатъчна, за да покаже евентуалните промени във водната среда, като по-специално се отчитат естествените отклонения в хидрологичния режим. Анализът на морските риби трябва да се извършва върху достатъчно представителен брой проби и видове.
 4. Относно целевия показател за качество, посочен в точка 1.1 от приложение II, компетентният орган избира съответните видове риби, които следва да бъдат приети като показатели за анализ. Сред соленоводните риби, обитаващи крайбрежните води, могат да се уловят и изберат следните видове – треска, меджид, камбала, скумрия, пикша, и писия.
-